

# Falt- und Schiebetore

Manuell und automatisch bedienbare Toranlagen aus Stahl

# Portes accordéon et coulissantes

Portes en acier à actions manuelle et automatique

# Folding and sliding doors

Manually and automatically operating doors in steel



2	Systembeschreibung Description du système System description
6	Leistungseigenschaften Caractéristiques de performance Performance characteristics
7	Typenübersicht Sommaire des types Summary of types
8	Profile Profilés Profiles
9	Prinzip-Schnittpunkt Principe de coupe de détail Principle section detail
10	Schnittpunkte Coupe de détails Section details

# Systembeschreibung

## Description du système

## System description

### **Profilsortiment für Falttorkonstruktionen.**

Aufgrund ihrer guten statischen Eigenschaften bieten sich Profilstahlrohre als optimales Konstruktionselement im Torbau an. Es lassen sich daraus grossflächige, verwindungsfeste Elemente mit schlanken Rahmen fertigen. Dabei können mit dem gleichen Profilsystem Falttore, Schiebetore und Schiebefalttore in den Bauhöhen 50, 60 und 80 mm hergestellt werden.

Das Profil- und Dichtungssortiment eignet sich für manuell und automatisch bedienbare Toranlagen. Neben dem Aspekt der dauerhaften Dichtigkeit berücksichtigt das ausgeklügelte Mitteldichtungssystem auch sicherheitstechnische Funktionen: z.B. Fingerschutzdichtungen, die ein Einklemmen der Finger verhindern.

CE-konform gemäss EN 13241-1

### **Assortiment de profilés pour constructions de portes accordéon.**

Pour des raisons statiques, les tubes profilés en acier forment des éléments de construction optimaux dans la réalisation de grandes portes, car ils se prêtent facilement à la fabrication de pièces à surface importante mais résistantes à la déformation dans des cadres minces. Le même système de profilés convient à la construction de portes en accordéon ou coulissantes de profondeur de construction 50, 60 et 80 mm.

L'assortiment de profilés et de joints convient aux installations de porte à commande manuelle ou automatique. A côté de l'aspect étanchéité, les joints médians raffinés garantissent un haut niveau de sécurité comme par exemple la protection des doigts qui évite le pincement de ceux-ci.

Conforme au marquage CE selon EN 13241-1

### **Assortment of profiles for the construction of folding doors.**

From the point of view of statics, profiled steel sections are the ideal choice for industrial door constructions. They can be used to construct rigid panels with a large surface area and slender frames. The same system of profiles can be used for folding doors, sliding doors and sliding folding doors.

The various sections and weatherstrips are all suitable for manually or automatically operated door assemblies. Ingeniously designed central weatherstrips guarantee a high level of safety (no trapped fingers) and tightness.

CE conformity in accordance with EN 13241-1





# Systembeschreibung

## Description du système

### System description

#### **Profilsortiment für Schiebetor- konstruktionen in 50 und 60 mm Bauhöhe.**

Profilrohre aus Stahl bieten sich als ideales Konstruktionselement im Torbau an: die guten statischen Eigenschaften des Materials ermöglichen eine schlanke Dimensionierung der Profile. So lassen sich selbst großflächige, stabile Elemente in filigraner Optik fertigen. Raffinierte Dichtungen gewährleisten eine hohe Sicherheit (z.B. als Einklemmschutz) und dauerhafte Dichtigkeit. Das Profil- und Dichtungssortiment eignet sich sowohl für manuell bedienbare Schiebetore als auch für automatisch steuerbare Schiebetoranlagen.

CE-konform gemäß EN 13241-1

#### **Assortiment de profilés pour constructions de portes coulissantes en hauteurs de construction de 50 et 60 mm.**

Pour des raisons statiques, les tubes profilés en acier forment des éléments de construction optimaux dans la réalisation de grandes portes, car ils se prêtent facilement à la fabrication d'éléments de surface importante mais résistantes à la déformation dans des cadres minces. Des joints médians raffinés garantissent un haut niveau de sécurité (protection anti-pince doigts) et d'étanchéité. L'assortiment de profilés et de joints convient aux installations de portes coulissantes à commande manuelle ou automatique.

Conforme au marquage CE selon  
EN 13241-1

#### **Assortment of profiles for the construction of sliding doors with an installed height of 50 and 60 mm.**

From the point of view of statics, profiled steel sections are the ideal choice for industrial door constructions. They can be used to construct rigid panels with a large surface area and slender frames. The same system of profiles can be used for sliding doors, folding doors and sliding folding doors. Ingeniously designed weatherstrips guarantee a high level of safety (no trapped fingers) and tightness. Easy, quiet, reliable operation is a certainty if our fittings, tried and tested with this system of sections, are also installed.

CE conformity in accordance with  
EN 13241-1











Leistungseigenschaften  
 Caractéristiques de performance  
 Performance characteristics






**Falttore**  
**Portes accordéon**  
**Folding doors**

Prüfungen Essais Tests	Norm	Werte Valeurs Values	
Schlagregendichtheit Etanchéité à la pluie battante Watertightness	<b>EN 12208</b>	bis Klasse 3A jusqu'à Classe 3A up to Class 3A	
Widerstand bei Windlast Résistance à la pression du vent Resistance to wind load	<b>EN 12210</b>	bis Klasse C5 jusqu'à Classe C5 up to Class C5	
Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability	<b>EN 12207</b>	bis Klasse 4 jusqu'à Classe 4 up to Class 4	

**Schiebefalttore**  
**Portes accordéon/coulissantes**  
**Folding/sliding doors**

Schlagregendichtheit Etanchéité à la pluie battante Watertightness	<b>EN 12208</b>	bis Klasse 3A jusqu'à Classe 3A up to Class 3A	
Widerstand bei Windlast Résistance à la pression du vent Resistance to wind load	<b>EN 12210</b>	bis Klasse C4 jusqu'à Classe C4 up to Class C4	
Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability	<b>EN 12207</b>	bis Klasse 1 jusqu'à Classe 1 up to Class 1	

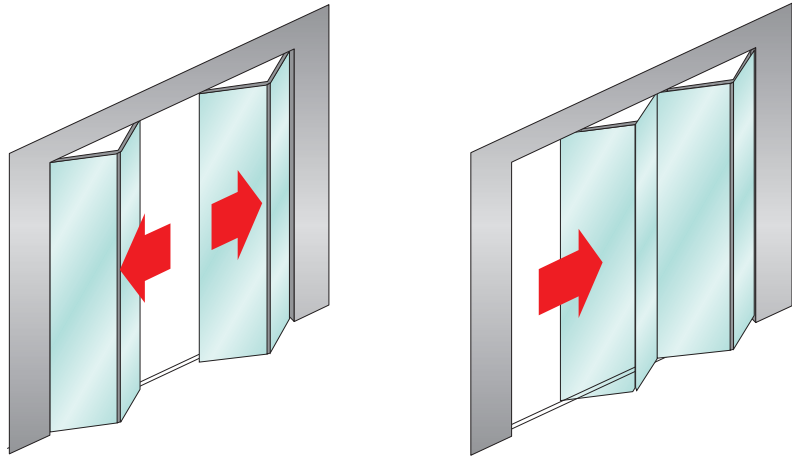
**Schiebetore**  
**Portes coulissantes**  
**Sliding doors**

Schlagregendichtheit Etanchéité à la pluie battante Watertightness	<b>EN 12208</b>	bis Klasse 3A jusqu'à Classe 3A up to Class 3A	
Widerstand bei Windlast Résistance à la pression du vent Resistance to wind load	<b>EN 12210</b>	bis Klasse C3 jusqu'à Classe C3 up to Class C3	
Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability	<b>EN 12207</b>	bis Klasse 3 jusqu'à Classe 3 up to Class 3	

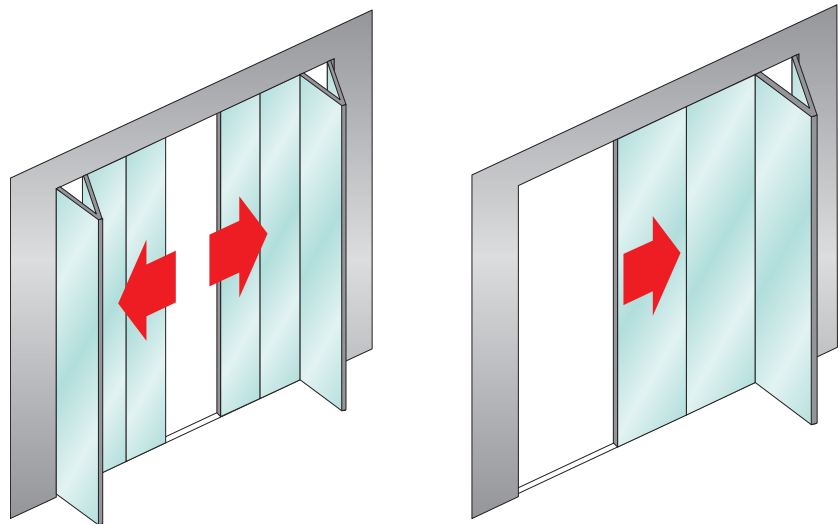


Typenübersicht  
Sommaire des types  
Summary of types

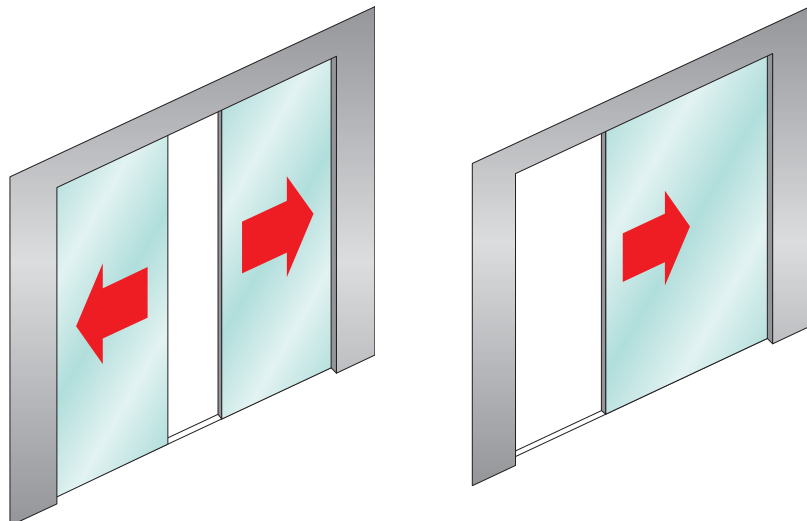
Falttore  
Portes accordéon  
Folding doors



Schiebefalttore  
Portes accordéon/coulissantes  
Folding/sliding doors

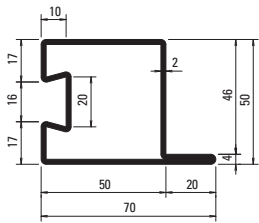


Schiebetore  
Portes coulissantes  
Sliding doors

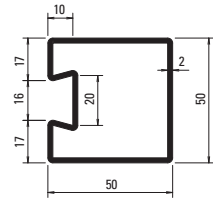


# Profile Profilés Profiles

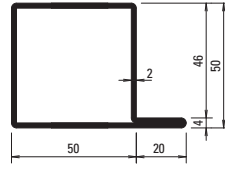
## 50 mm



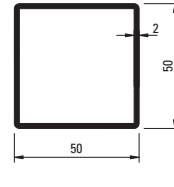
32.373



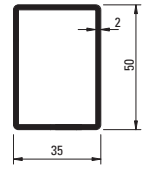
76.731



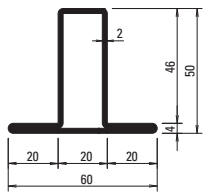
01.570



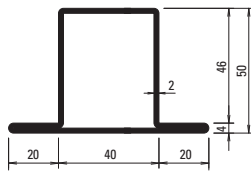
50/50/2



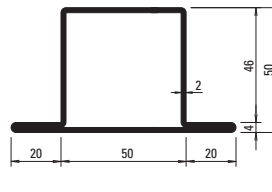
50/35/2



02.535

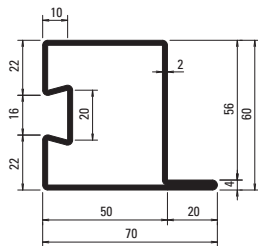


02.565

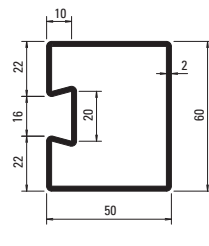


02.570

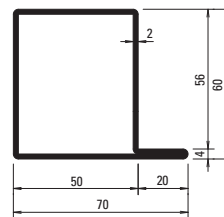
## 60 mm



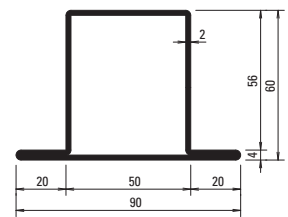
32.374



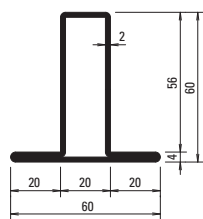
76.732



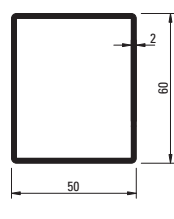
01.685



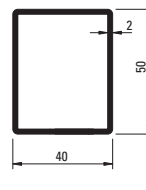
02.685



02.635



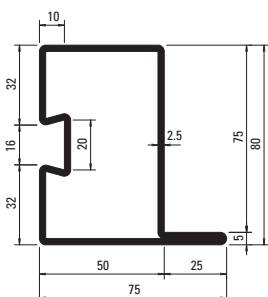
60/50/2



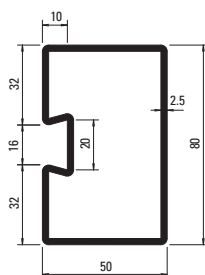
50/40/2

Profile im Massstab 1:3  
 Profilés à l'échelle 1:3  
 Profiles on scale 1:3

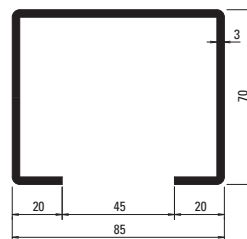
## 80 mm



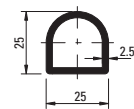
32.382



76.733



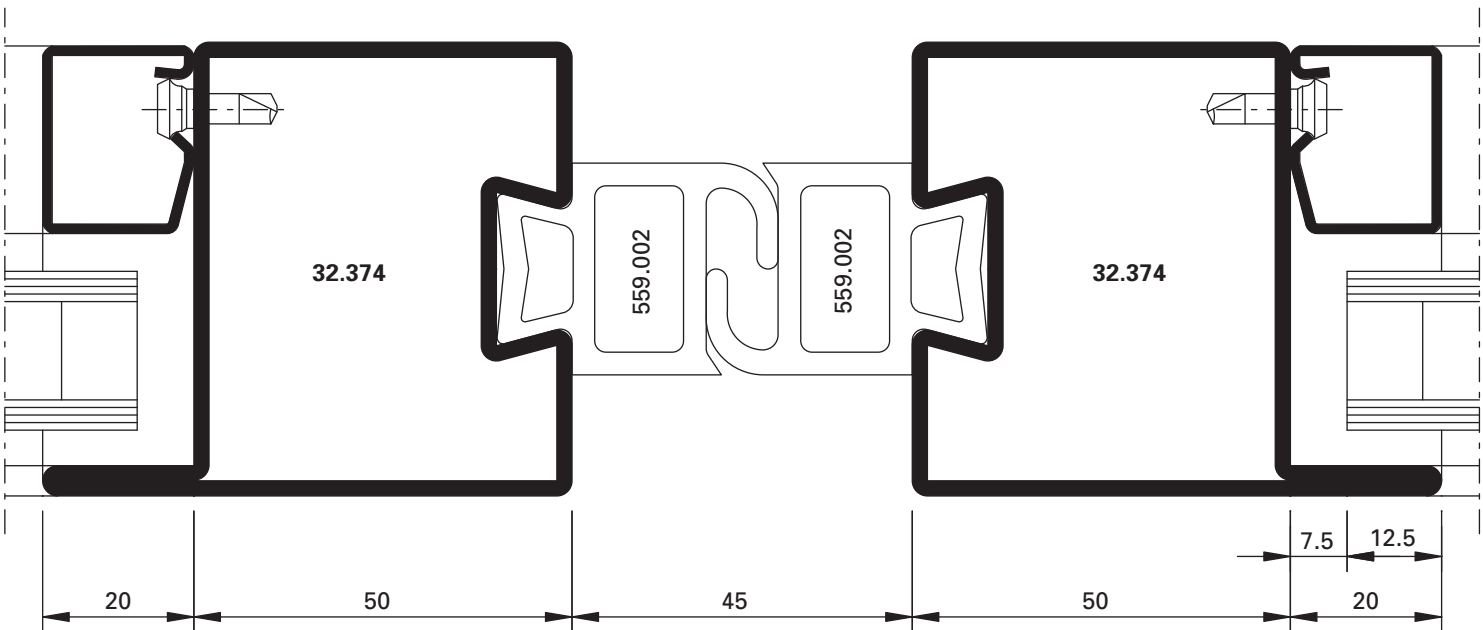
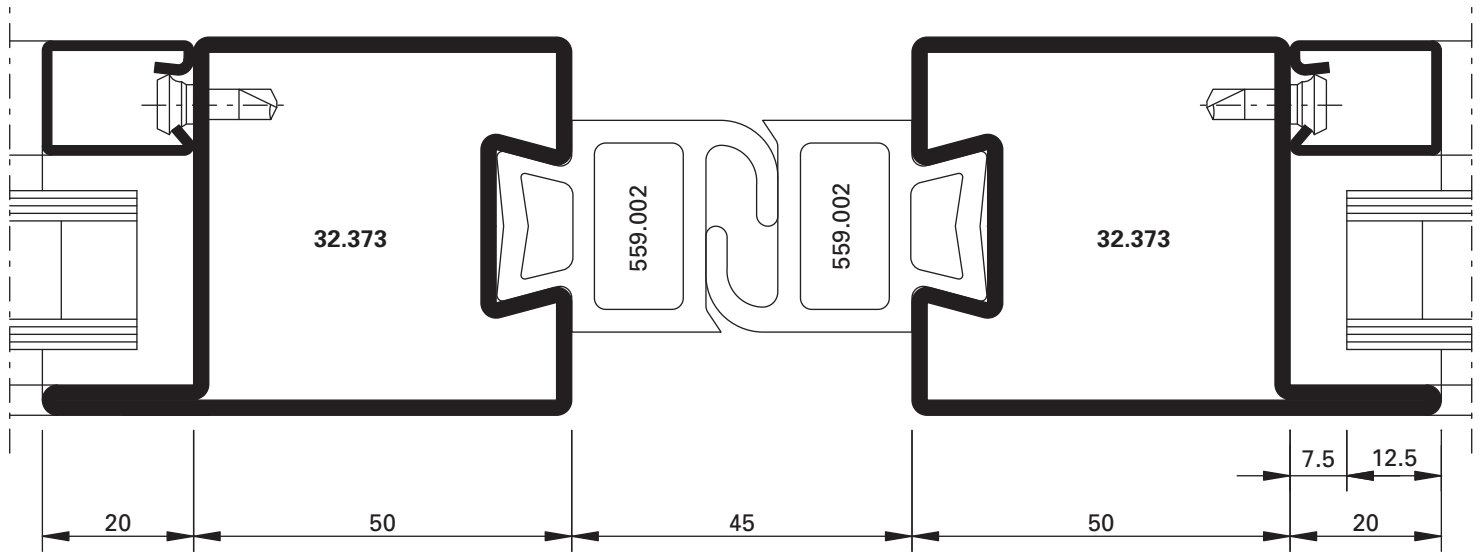
400.022 Z



400.053

Prinzip-Schnittpunkte  
 Principe de coupe de détails  
 Principle section details

**JANSEN**



Auf diesen Seiten zeigen wir lediglich eine Übersicht der technischen Details. Weitere Informationen finden Sie unter [jansen.com/architektur-katalog](http://jansen.com/architektur-katalog)

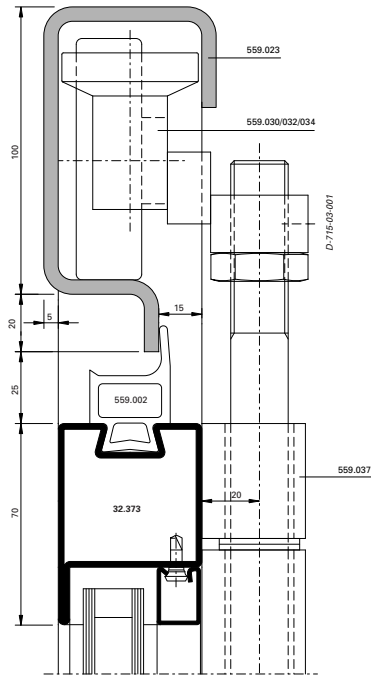
Nous ne montrons qu'un aperçu des détails techniques sur cette page. De plus amples informations sont données sur le site [jansen.com/catalogue-architecture](http://jansen.com/catalogue-architecture)

These pages only contain an overview of the technical details. For more information, visit [jansen.com/architecture-catalogue](http://jansen.com/architecture-catalogue)

# Schnittpunkte Coupe de détails Section details

Schnittpunkte Serie 50 mm im Masstab 1:1  
Coupe de détails série 50 mm à l'échelle 1:1  
Section details series 50 mm on scale 1:1

Falttore manuell  
Portes accordéon manuel  
Manually folding doors

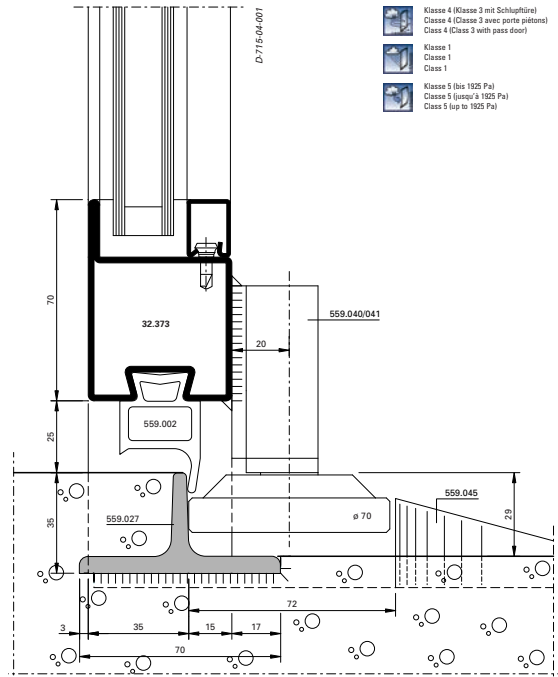


A-73-8 01/2014

**JANSEN**

Schnittpunkte Serie 50 mm im Masstab 1:1  
Coupe de détails série 50 mm à l'échelle 1:1  
Section details series 50 mm on scale 1:1

Falttore manuell  
Portes accordéon manuel  
Manually folding doors

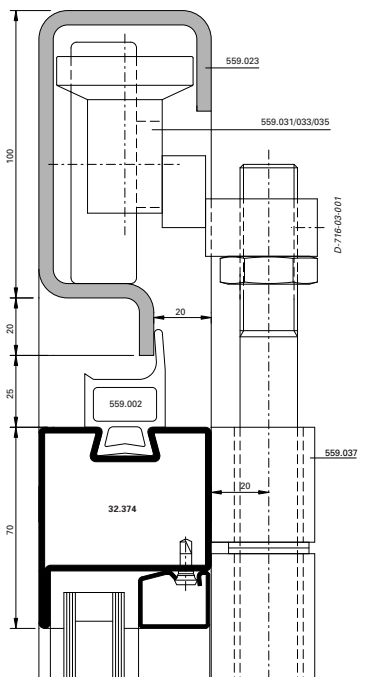


**JANSEN**

01/2014 A-73-9

Schnittpunkte Serie 60 mm im Masstab 1:1  
Coupe de détails série 60 mm à l'échelle 1:1  
Section details series 60 mm on scale 1:1

Falttore manuell  
Portes accordéon manuel  
Manually folding doors

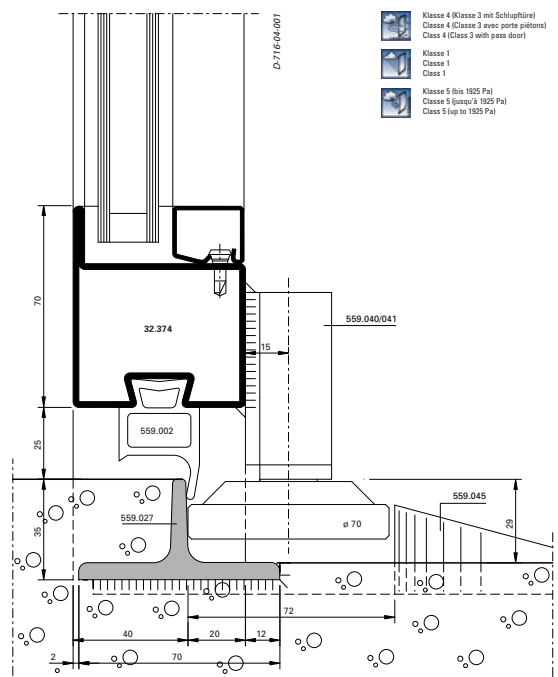


**JANSEN**

01/2014 A-73-13

Schnittpunkte Serie 60 mm im Masstab 1:1  
Coupe de détails série 60 mm à l'échelle 1:1  
Section details series 60 mm on scale 1:1

Falttore manuell  
Portes accordéon manuel  
Manually folding doors

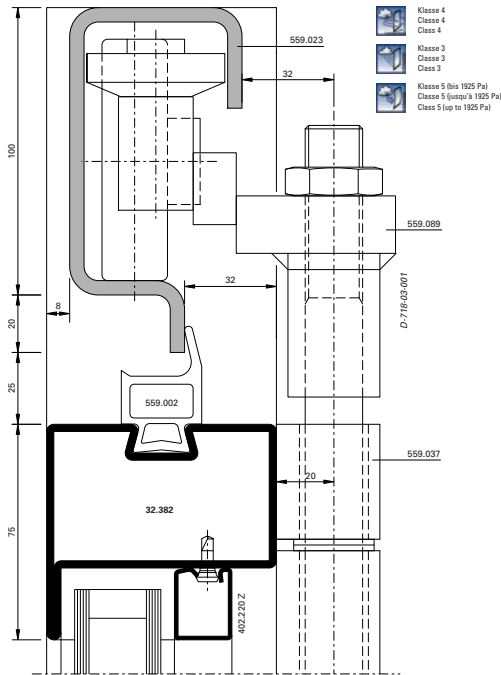


A-73-14 01/2014

**JANSEN**

Schnittpunkte Serie 80 mm im Masstab 1:1  
Coupe de détails série 80 mm à l'échelle 1:1  
Section details series 80 mm on scale 1:1

Falttore manuell  
Portes accordéon manuel  
Manually folding doors

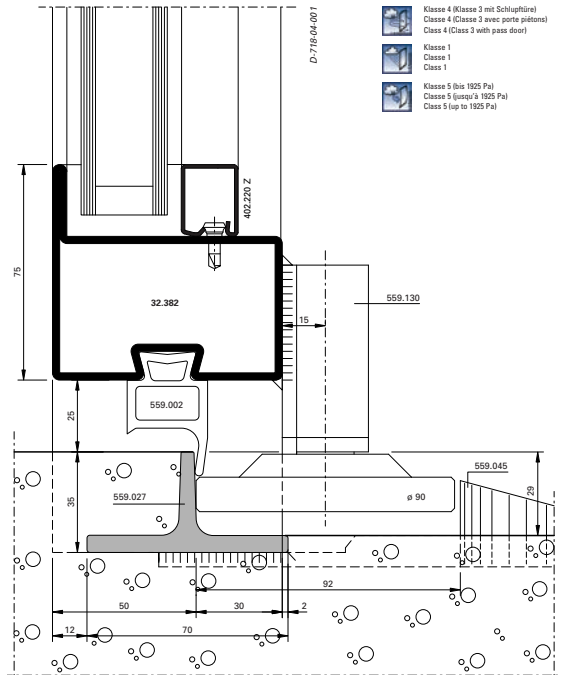


**JANSEN**

01/2014 A-73-19

Schnittpunkte Serie 80 mm im Masstab 1:1  
Coupe de détails série 80 mm à l'échelle 1:1  
Section details series 80 mm on scale 1:1

Falttore manuell  
Portes accordéon manuel  
Manually folding doors



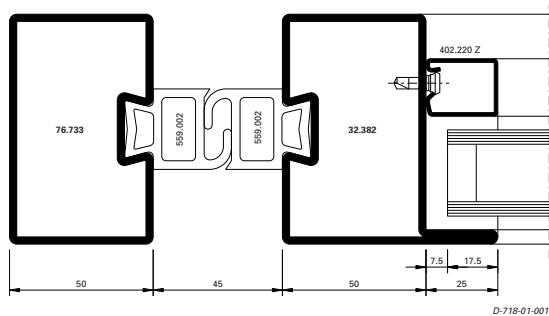
A-73-20

01/2014

**JANSEN**

Schnittpunkte Serie 80 mm im Masstab 1:1  
Coupe de détails série 80 mm à l'échelle 1:1  
Section details series 80 mm on scale 1:1

Falttore manuell  
Portes accordéon manuel  
Manually folding doors



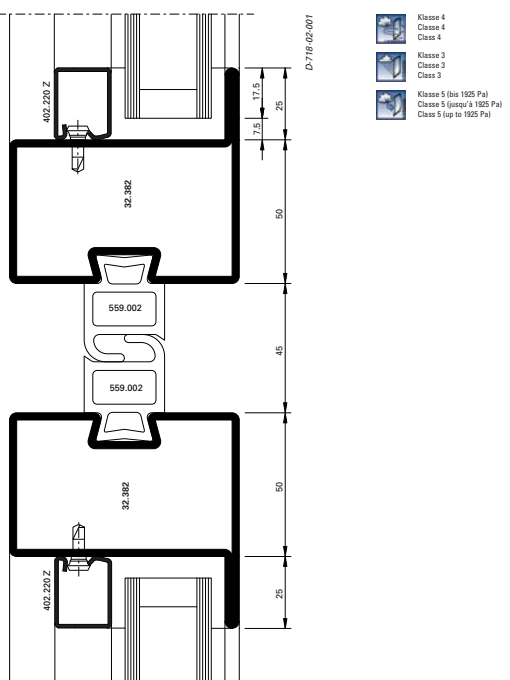
D-718-01-001

**JANSEN**

01/2014 A-73-17

Schnittpunkte Serie 80 mm im Masstab 1:1  
Coupe de détails série 80 mm à l'échelle 1:1  
Section details series 80 mm on scale 1:1

Falttore manuell  
Portes accordéon manuel  
Manually folding doors



A-73-18

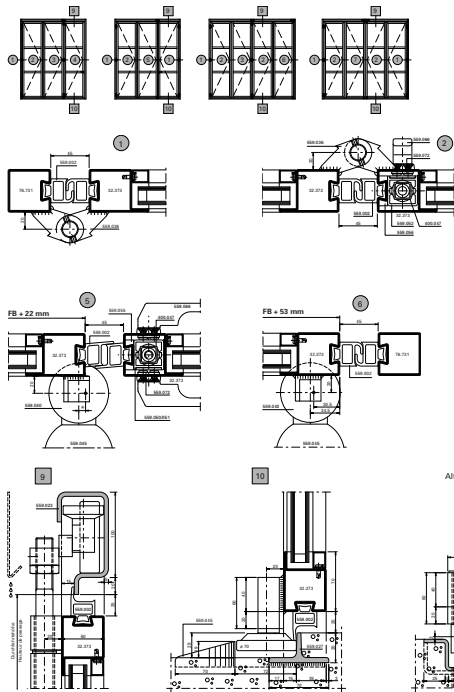
01/2014

**JANSEN**

# Schnittpunkte Coupe de détails Section details

Schnittpunkte Falttore m-45 nach aussen öffnend (D-715-S-004)  
Coupe de détails portes accordéon m-45 ouvrant vers l'extérieur (D-715-S-004)  
Section details folding doors m-45 opening outwards (D-715-S-004)

Falttore manuell  
Portes accordéon manuel  
Manually folding doors

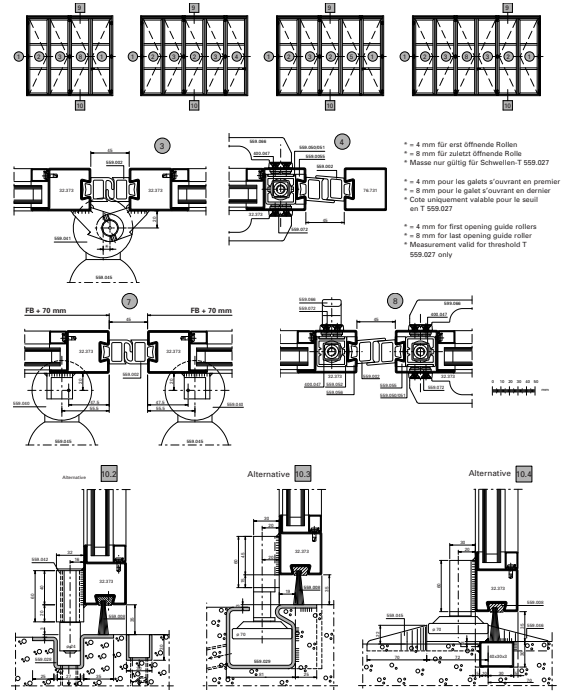


A-73-24 01/2014

**JANSEN**

Schnittpunkte Falttore m-45 nach aussen öffnend (D-715-S-004)  
Coupe de détails portes accordéon m-45 ouvrant vers l'extérieur (D-715-S-004)  
Section details folding doors m-45 opening outwards (D-715-S-004)

Falttore manuell  
Portes accordéon manuel  
Manually folding doors



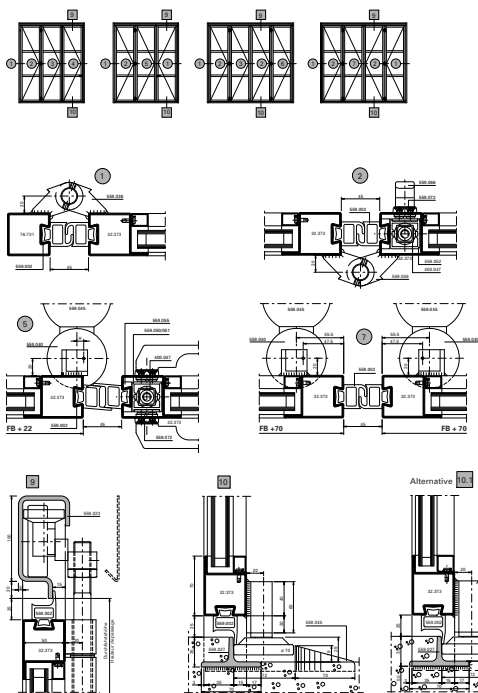
- \* = 4 mm für erst öffnende Rollen
- \* = 8 mm für zuletzt öffnende Rolle
- \* Masse nur gültig für Schwellen-T 559.027
- \* = 4 mm pour les galets s'ouvrant en premier
- \* = 8 mm pour le galet s'ouvrant en dernier
- \* Cote uniquement valable pour le seuil en T 559.027
- \* = 4 mm for first opening guide rollers
- \* = 8 mm for last opening guide roller
- \* Measurement valid for threshold T 559.027 only

**JANSEN**

01/2014 A-73-25

Schnittpunkte Falttore m-45 nach innen öffnend (D-715-S-003)  
Coupe de détails portes accordéon m-45 ouvrant vers l'intérieur (D-715-S-003)  
Section details folding doors m-45 opening inwards (D-715-S-003)

Falttore manuell  
Portes accordéon manuel  
Manually folding doors

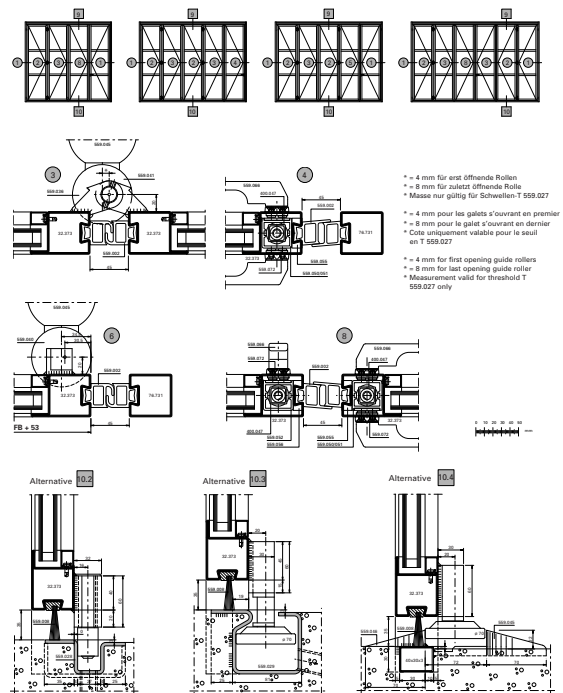


A-73-22 01/2014

**JANSEN**

Schnittpunkte Falttore m-45 nach innen öffnend (D-715-S-003)  
Coupe de détails portes accordéon m-45 ouvrant vers l'intérieur (D-715-S-003)  
Section details folding doors m-45 opening inwards (D-715-S-003)

Falttore manuell  
Portes accordéon manuel  
Manually folding doors



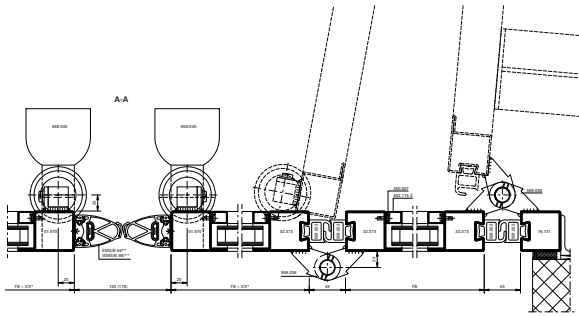
- \* = 4 mm für erst öffnende Rollen
- \* = 8 mm für zuletzt öffnende Rolle
- \* Masse nur gültig für Schwellen-T 559.027
- \* = 4 mm pour les galets s'ouvrant en premier
- \* = 8 mm pour le galet s'ouvrant en dernier
- \* Cote uniquement valable pour le seuil en T 559.027
- \* = 4 mm for first opening guide rollers
- \* = 8 mm for last opening guide roller
- \* Measurement valid for threshold T 559.027 only

**JANSEN**

01/2014 A-73-23

Anwendungsbeispiele (D-715-S-006)  
 Exemples d'application (D-715-S-006)  
 Examples of applications (D-715-S-006)

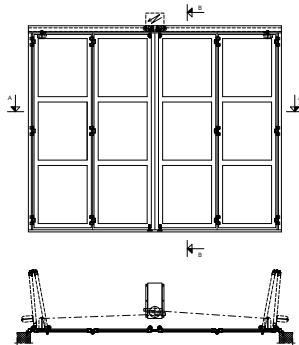
Falttore automatisch  
 Portes accordéon automatique  
 Automatic folding doors



Anwendungsbereich  
 Torgrößen max. (2 + 2)  
 Serie 50: 4 x 4 m  
 Serie 60: 4,5 x 4,5 m  
 Torgewicht max. pro Flügel 300 kg  
 XX\* wird durch Kaba-Gilgen bestimmt  
 \*\* Lieferung komplett inkl. Alu-Profil durch Kaba-Gilgen

Domaine d'application  
 Taille maximale de la porte (2 + 2)  
 Série 50: 4 x 4 m  
 Série 60: 4,5 x 4,5 m  
 Poids maximal de la porte, par vantail 300 kg  
 XX\* déterminé par Kaba-Gilgen  
 \*\* livré complet avec profilé en aluminium par Kaba-Gilgen

Area of use  
 Door size max. (2 + 2)  
 Series 50: 4 x 4 m  
 Series 60: 4.5 x 4.5 m  
 Door weight max. per leaf 300 kg  
 XX\* is specified by Kaba-Gilgen  
 \*\* Supplied by Kaba-Gilgen complete including aluminium profile

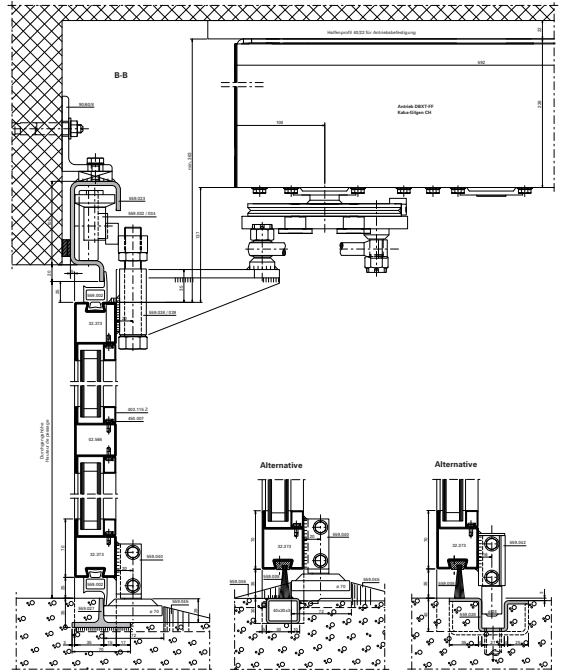


JANSEN

01/2014 A-73-35

Anwendungsbeispiele (D-715-S-007)  
 Exemples d'application (D-715-S-007)  
 Examples of applications (D-715-S-007)

Falttore automatisch  
 Portes accordéon automatique  
 Automatic folding doors



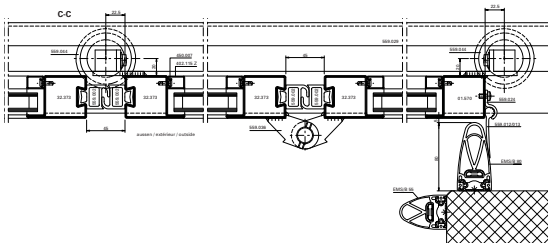
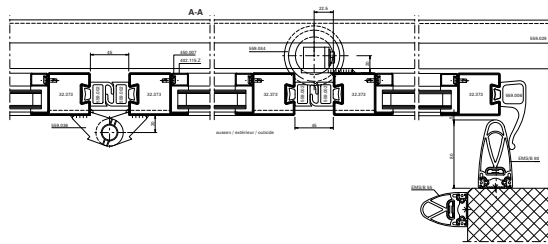
A-73-36

01/2014

JANSEN

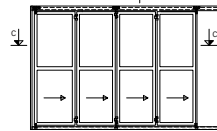
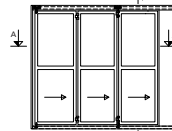
Anwendungsbeispiele (D-715-S-008)  
 Exemples d'application (D-715-S-008)  
 Examples of applications (D-715-S-008)

Schiebefalttore automatisch  
 Portes accordéon/couissantes autom.  
 Automatic folding/sliding doors



Ansicht von Außen  
 Vue de l'extérieur  
 Outside view

Ansicht von Außen  
 Vue de l'extérieur  
 Outside view

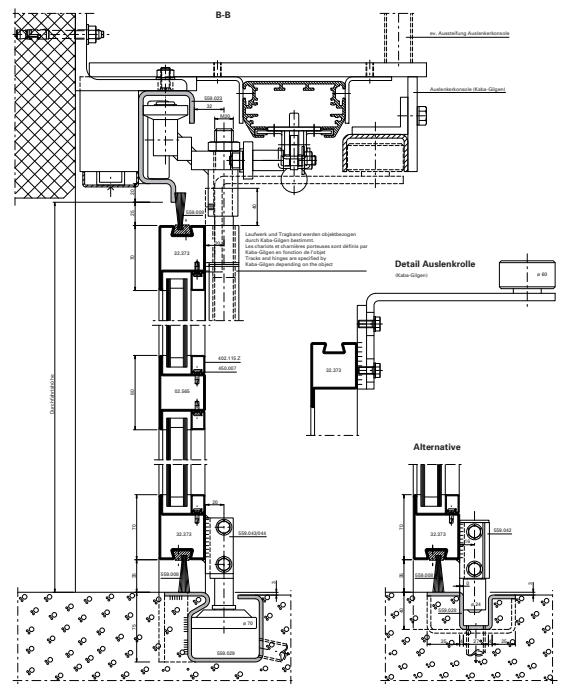


JANSEN

01/2014 A-73-47

Anwendungsbeispiele (D-715-S-009)  
 Exemples d'application (D-715-S-009)  
 Examples of applications (D-715-S-009)

Schiebefalttore automatisch  
 Portes accordéon/couissantes autom.  
 Automatic folding/sliding doors



A-73-48

01/2014

JANSEN

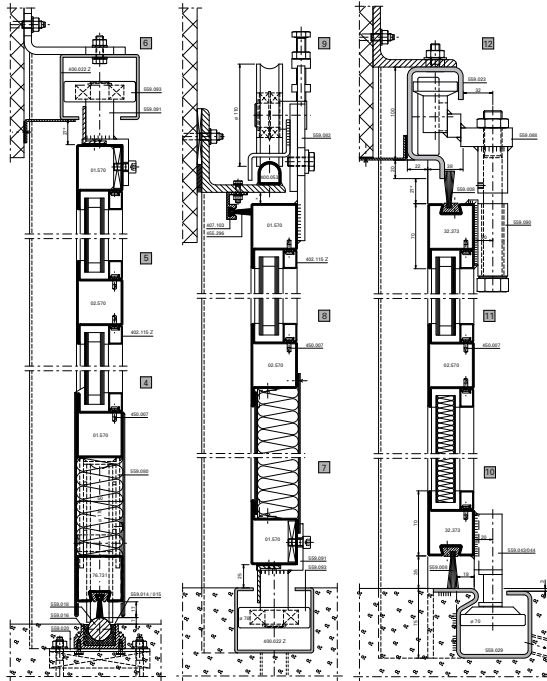
# Anwendungsbeispiele

## Exemples d'application

## Examples of applications

Schnittpunkte Schiebetore 1-flügelig (D-715-S-010)  
 Coupe de détails portes coulissants 1 vantail (D-715-S-010)  
 Section details sliding doors 1-leafed (D-715-S-010)

Schiebetore manuell und automatisch  
 Portes coulissantes manuelle et autom.  
 Sliding doors manually and automatic

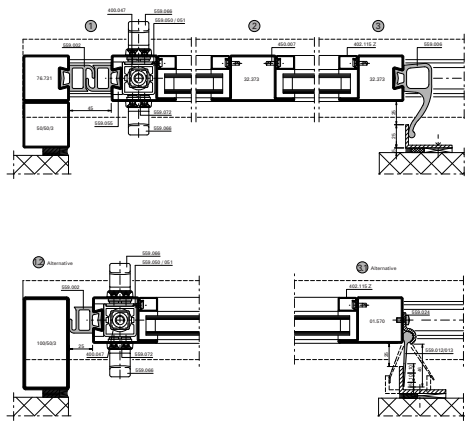


A-73-52 01/2014

**JANSEN**

Schnittpunkte Schiebetore 1-flügelig (D-715-S-010)  
 Coupe de détails portes coulissants 1 vantail (D-715-S-010)  
 Section details sliding doors 1-leafed (D-715-S-010)

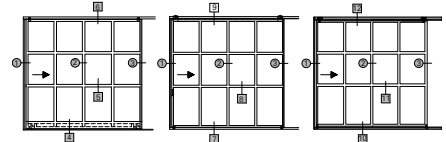
Schiebetore manuell und automatisch  
 Portes coulissantes manuelle et autom.  
 Sliding doors manually and automatic



\* Bei Einsatz mit Stangenverschluss  
 559.050/051/052 mind. 27 mm Spiel

\* Pour une utilisation avec les fermetures  
 à tringles réf. 559.050/051/052; jeu de 27 mm  
 minimum

\* When using with espagnolette bolt  
 559.050/051/052, min. 27 mm play

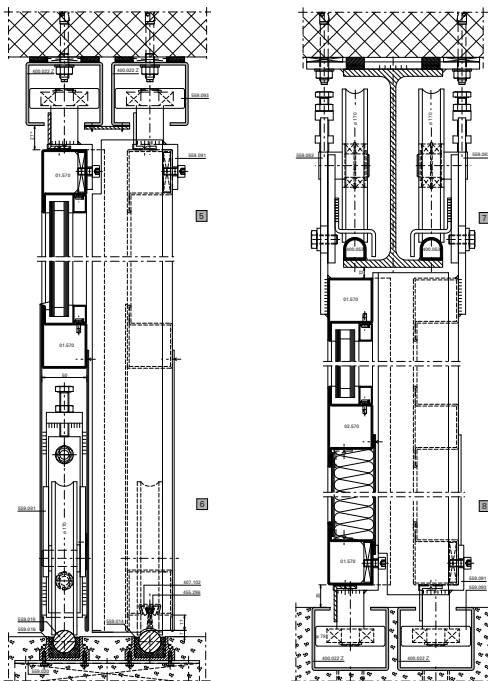


**JANSEN**

01/2014 A-73-53

Schnittpunkte Schiebetore 2-flügelig (D-715-S-011)  
 Coupe de détails portes coulissants 2 vantaux (D-715-S-011)  
 Section details sliding doors 2-leafed (D-715-S-011)

Schiebetore manuell und automatisch  
 Portes coulissantes manuelle et autom.  
 Sliding doors manually and automatic

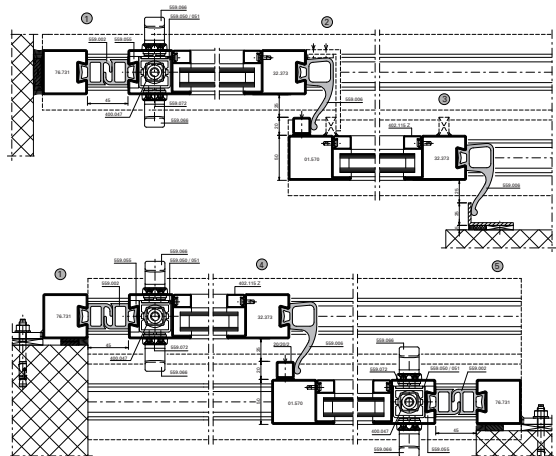


A-73-54 01/2014

**JANSEN**

Schnittpunkte Schiebetore 2-flügelig (D-715-S-011)  
 Coupe de détails portes coulissants 2 vantaux (D-715-S-011)  
 Section details sliding doors 2-leafed (D-715-S-011)

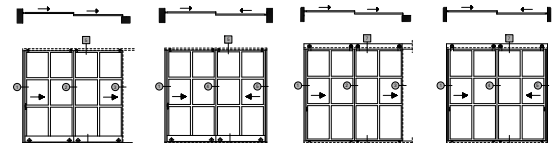
Schiebetore manuell und automatisch  
 Portes coulissantes manuelle et autom.  
 Sliding doors manually and automatic



\* Bei Einsatz mit Stangenverschluss  
 559.050/051/052 mind. 27 mm Spiel

\* Pour une utilisation avec les fermetures  
 à tringles réf. 559.050/051/052; jeu de 27 mm  
 minimum

\* When using with espagnolette bolt  
 559.050/051/052, min. 27 mm play



**JANSEN**

01/2014 A-73-55